

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

15 FEBRUARI 1978

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het
begrotingsjaar 1977

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Kredictaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

15 FÉVRIER 1978

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de l'Emploi
et du Travail
de l'année budgétaire 1977

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Ajustements des crédits

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1977, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I. Lopende uitgaven.				TITRE I. Dépenses courantes.
Bijkredieten voor het lopend jaar	20 764,8	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	18,2	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren .	1 325,6	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

⁽¹⁾ Zie. :

Stukken van de Senaat :

6-XVII (1977-1978) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

9 en 14 februari 1978.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 6-XVII (1977-1978) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XVII (1977-1978) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

9 et 14 février 1978.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document 6-XVII (1977-1978) n° 1 du Sénat.

H. — 5-XVII. 1978.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	1,0	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	0,5	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren .	—	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

II. — Diverse bepalingen

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 14 februari 1978.

De Voorzitter van de Senaat,

II. — Dispositions diverses

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 février 1978.

Le Président du Sénat,

R. VANDEKERCKHOVE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. MESOTTEN.

M. BURY.

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT

TITEL I
LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

Art. 42.01. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid (blz. 8).

In de kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar », wordt het bedrag van

17 755 900 000 frank

verhoogd tot

« 20 655 100 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 899 200 000 frank.)

Art. 42.03. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen (blz. 8).

1. In de kolom 5 « Verminderingen » wordt het krediet van « 151 600 000 frank » geschrapt.

2. In de kolom 4 « Bijkrediet lopend jaar » wordt een bedrag van « 85 600 000 frank » ingeschreven.

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX
ADOPTES PAR LE SENAT

TITRE I
DEPENSES COURANTES

Section 31

Ministère de l'Emploi et du Travail

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

Art. 42.01. — Subvention à l'Office national de l'emploi en matière de chômage et d'emploi (p. 9).

Dans la colonne 4 « Crédits supplémentaires année courante » le montant de

« 17 755 900 000 francs »

est porté à

« 20 655 100 000 francs ».

(Augmentation de 2 899 200 000 francs.)

Art. 42.03. — Subvention à l'Office national de l'emploi en matière de prépension (p. 9).

1. — Dans la colonne 5 « Réductions », le crédit de « 151 600 000 francs » est annulé.

2. — Dans la colonne 4 « Crédits supplémentaires année courante », un montant de « 85 600 000 francs » est inscrit.